



# **St. Bernard's Catholic Church**

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065  
 Phone: (323) 255-6142

JANUARY 1, 2023

**SOLEMNITY OF MARY,  
 THE HOLY MOTHER OF GOD**



## Web Sites:

[www.stbernard-parish.com](http://www.stbernard-parish.com)  
[www.facebook.com/stbla](https://www.facebook.com/stbla)  
[www.twitter.com/stbernardla](https://www.twitter.com/stbernardla)

## PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,  
*Pastor*

## PARISH MANAGER

Mario López

## CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,  
 Los Angeles, CA 90065

## TEMPORARY OFFICE HOURS

### HORARIO TEMPORAL DE LA OFICINA

Monday — Friday  
 Lunes — Viernes

11:00AM — 5:00PM

## ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road  
 (323) 256-4989  
[www.stbernard-school.com](http://www.stbernard-school.com)

## PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

## OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33  
 (323) 256-6242

## DIRECTOR:

Victor Mojica

## SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829



## MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

**Daily Mass/Misa Diario en Ingles: 9:00am**  
**Monday, Tuesday, Thursday & Friday:**  
**Lunes, Martes, Jueves, y Viernes**

**Vigil Mass:** Saturday, 5:00pm in English  
**Sunday in English:**

8:00am & 9:30am  
**Domingo en Español:**  
 11:00am y 12:30pm

**MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS**  
**Wednesday, 7:00pm (English)**

## HORA SANTA

Adoración al Santísimo  
**Jueves, 6:00pm (Español)**

## ROSARY/ROSARIO

**Wednesday, 6:30pm (English)**  
**Martes, 6:00pm (Español)**

## GRUPO DE ORACIÓN

**Viernes, 7:00pm (Español)**

## DIVINE MERCY MASS

### MISA DIVINA MISERICORDIA

Every Second Tuesday of the month at  
 7:00pm & every Second Sunday of the  
 month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo  
 del mes. (Inglés)

## CONFESSIONS/CONFESIONES

**Wednesday/Miércoles 6:00—7:00pm**

By Appointment /Por Cita  
 Call/Llame: 323-255-6142

**BAPTISMS/BAUTISMOS-DURING WEEKEND  
 MASSES/DURANTE MISAS FIN DE SEMANA**  
**Saturdays & Sundays**

Call Church Office for Information.

**Sábados y Domingos**

Llamar a la Oficina para Información.

## WEDDINGS/BODAS/QUINCEAÑERAS

Please call the Church Office six months  
 in advance.

Llamar la Oficina de la Iglesia seis meses antes.

**Mary kept all these things, reflecting on them in Her heart. — Luke 2:19**



**SOLEMNITY OF MARY, MOTHER OF GOD** ~ Formerly Today's Feast was called "The Octave of Christmas." It was also known as the Feast of the Circumcision, since on the eighth day after Jesus' Birth, He was circumcised according to Jewish Custom and Law. Since 1967, this has been designated the World Day for Peace. What day could be better than the 1<sup>st</sup> day of the New Year to pray and yearn for peace throughout the world – just after celebrating the Birth of the Prince of Peace. But, finally the Church focuses most keenly on Mary with this

being one of the most important of Her Feast days since it so clearly gives her the title that was bestowed upon Her by God – she was **called** by God to be the Mother of God by Her invitation to Birth the Christ. Every time we pray the 'Hail Mary' we pray the words: 'Holy Mary, **mother of God**, pray for us sinners now, and at the hour of our death.' We esteem and honor Mary for the singular privilege given to her by the Call to bring God in the person of Jesus into the world in the Feast of Incarnation – Christmas! This Feast is the reason she has such a place of honor in our lives as Christians. Honored so divinely by God she is Super Humanly Honored by us.

Fr. Perry Leiker, Pastor

**Quote of the Week:** "The three most important virtues are, humility, humility, and humility". — **St. Bernard of Clairvaux**

**María, por su parte, guardaba todas estas cosas y las meditaba en Su corazón. — Lucas 2: 19**



**SOLEMNIDAD DE MARIA, MADRE DE DIOS** — Formalmente la Fiesta de Hoy fue llamada "La Octava de Navidad". También era conocida como la Fiesta de la Circuncisión, ya que al Octavo Día después de su Nacimiento Jesús fue circuncidado según la costumbre Judía y la Ley. Desde 1967, este día ha sido asignado como el Día Mundial de Oración por la Paz. ¿Qué día podría ser mejor que el primer día del Año Nuevo para orar y anhelar la paz en todo el mundo; justo después de celebrar el Nacimiento

del Príncipe de la Paz. Finalmente la Iglesia se centra más profundamente en María, siendo ésta una de las más importantes de Sus Fiestas, ya que rotundamente le da el título que le fue otorgado por Dios, fue **llamada** por Dios para ser la Madre de Dios por medio de la Invitación para dar a Luz al Cristo. Cada vez que rezamos el 'Ave María' rezamos las palabras: 'Santa María, **madre de Dios**, ruega Señora por nosotros los pecadores ahora y en la hora de nuestra muerte'. Estimamos y Honramos a María por el singular privilegio que se le ha otorgado de traer al mundo a Dios en la persona de Jesús en la Fiesta de la Encarnación - ¡Navidad! Esta Fiesta es la razón por la que Ella tiene un lugar de Honor en nuestras vidas como Cristianos. Honrada tan divinamente por Dios ella es Super Humanamente Honrada por nosotros.

Padre Perry Leiker, Párroco

**Cita de la Semana:** "Las tres virtudes más importantes son, la humildad, la humildad, y la humildad" — **San Bernardo de Claraval**

## **HAPPY NEW YEAR/FELIZ AÑO NUEVO!**

HAPPY  
New Year

May the favor of the Lord our God rest on us...  
PSALM 90:17a

**Blessings and good health throughout the NEW YEAR to all of St. Bernard Parishioners, from our Pastor and Parish Staff:**

**Bendiciones y buena salud a través del AÑO NUEVO a todos los feligreses de la Iglesia San Bernardo de parte de nuestro Párroco y Personal Parroquial:**

**Fr. Perry, Vivian, Marisol, Rosa, Eva, Michael, Mario, Chuy, Victor and Mary.**

### **PARISH FINANCES — HAPPY NEW YEAR!**

Thank you... for your generous giving and love for your parish throughout this past Calendar Year. As you have been so kind and giving and loving in so many ways, may God's gracious love and mercy and kindness fill you, cover you, enable and support you, bless you and enrich your lives and your families and your work and your play 'GENEROUS' – literally means "of noble birth". 'Gener' is root to many words: generate, generative, generation, genesis, genetic, generator, generosity. All of them suggest producing and creating and multiplying and causing... That is what you have been and done in the parish this past year. Another year! More of the same! Thank you... and we begin again. Let us finish **2022** as a parish and begin the New Year **2023**, filled with faith and **Generous Love!**

### **FINANZAS PARROQUIALES — FELIZ AÑO NUEVO!**

Gracias ... por su generosidad y amor por su parroquia a lo largo de este año. Como han sido tan amables, generosos y amorosos de tantas y tantas formas, que el amor misericordioso, y la bondad de Dios les llenen, cubran, capaciten, les respalden, bendigan y enriquezcan sus vidas, a sus familias, su trabajo y papel en el. 'GENEROUS' literalmente, significa "de noble nacimiento". 'Gener' es la raíz de muchas palabras: generar, generativo, generación, génesis, genética, generador, generosidad. Todos ellas sugieren producir, crear, multiplicar y causar . . . Eso es lo que han hecho en la parroquia el pasado año. Otro año! ¡Mas de lo mismo! Gracias... Comenzamos de nuevo. ¡Terminemos el **2022** como parroquia y comencemos el Año Nuevo **2023**, llenos de fe y de **Amor Generoso!**

**READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO**

**First Reading** — Rise up in splendor, Jerusalem! The Lord shines upon you and the glory of the Lord appears over you (Isaiah 60:1-6). **Psalm** — Lord, every nation on earth will adore you (Psalm 72). **Second Reading** — The Gentiles are coheirs, copartners in the promise in Christ Jesus (Ephesians 3:2-3a, 5-6). †**Gospel** — Magi from the east arrive looking for the newborn king of the Jews (Matthew 2:1-12).

**Primera lectura** — ¡Levántate y brilla, Jerusalén! La gloria del Señor amaneció sobre ti (Isaías 60:1-6). **Salmo** — Que te adoren, Señor, todos los pueblos (Salmo 72 [71]). **Segunda lectura** — El misterio de que los gentiles son coherederos, socios en la promesa en Jesucristo, se ha dado a conocer a los hombres (Efesios 3:2-3a, 5-6). †**Evangelio** — Magos del oriente llegaron, diciendo: “¿Dónde está el rey de los judíos que ha nacido?” (Mateo 2:1-12) — *Liturgical Color/Color Litúrgico — White / Blanc*

Visit our [FACEBOOK page](https://www.facebook.com/stbla). Stay connected with the Word of God in the daily reflection fm the Scriptures of the Day. <https://www.facebook.com/stbla> Also check out usccb.org – the Bishop’s of the U.S. webpage with the readings for the Mass every day of the year. Also check out our Archdiocesan website at: <https://lacatholics.org>

**FIRST FRIDAY/VIERNES PRIMERO**

JANUARY/ENERO 6, 2023

**MASS/MISA: 9:00AM**

**OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADA**

Our Church Office and Meeting Rooms will be closed at 11:00am on Thursday 12/29/22 and will reopen on Tuesday, 1/3/23.

La Oficina de la Iglesia y sus instalaciones cerarán a las 11:00am el Jueves, 12/29/22 y abrirán el Martes, 1/3/23.

**NEW YEAR’S EVE MASS**

**MISA DE VIGILIA DE AÑO NUEVO:**

Saturday/Sábado (English) . . . . . 5:00pm

~ ~ ~

**NEW YEAR’S MASSES / MISAS DE AÑO NUEVO:**

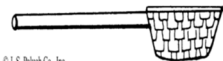
**Sunday/Domingo, January 1st / Primero de Enero 2023**

Masses in English . . . . . 8:00am & 9:30am

Misas en Español . . . . . 11:00am y 12:30pm

- 01/02: 9:00am — Mike and Mary Trujillo — In Thanksgiving
- 01/03: 9:00am — †Aurora Serafin †Agustin Bagnas  
†Daniel Evangelista
- 01/04: 7:00pm — †Erlinda Paguio †Marcelo Gonzalez
- 01/05: 9:00am — †Primitiva Caranto
- 01/06: 9:00am — Jude Suarez — Happy Birthday
- 01/07: 5:00pm — Mary Trujillo — In Thanksgiving
- 01/08: 8:00am — Lupe Diaz — ILL, and †Ador Baluyut  
9:30am — †Maxima Santos  
11:00am — †Daniel Moran  
12:30pm — †Luis Guerra Y †Ruben Ruiz

020--12M-12-000>3



© U.S. Patent Co., Inc.

**SUNDAY COLLECTION  
COLECTA DOMINICAL**

**THANKS FOR YOUR GENEROSITY!  
GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!**

<b>12/25/22:</b>	<b>Envelope/Sobres:</b>	<b>\$3,108</b>
	<b>Plate/Efectivo:</b>	<b>\$3,201</b>
	<b>TOTAL:</b>	<b>\$6,309</b>



Our school offers on-going registration for grades TK—8th. Students who turn 4 years old by September 1st, are eligible for our **Transitional Kinder Program**.

Nuestra escuela acepta inscripciones continuas para los Grados de TK y Kinder al Octavo.

**Kinder de Transición:** los niños/as deben cumplir 4 años para el Primero de Septiembre.

Information/Información: (323)256-4989 or visit

**ONE LIFE LA— JAN. 21, 2023**

**“OUR MISSION IS LOVE”**

Join Archbishop Gomez and thousands of people from Southern California on January 21, at ‘OneLifeLA’ to promote the beauty of dignity of every human life from conception to natural death. Beginning at 10AM at the Kiosk at La Placita Olvera, we will walk through Los Angeles ending at Grand park with a family picnic with music, and entertainment.

**“NUESTRA MISION ES AMAR”**

Únase al Arzobispo Gómez y miles de personas del sur de California el 21 de Enero, en 'OneLifeLA' para promover la belleza de la dignidad de cada vida humana desde la concepción hasta la muerte natural. Comenzando a las 10 AM en el Kiosko en La Placita Olvera, caminaremos por las calles de Los Ángeles terminando en Grand Park con un picnic familiar con música y entretenimiento.

**STRIPES — CAREGIVER SUPPORT GROUP/GRUPO DE APOYO**

Resources & Support are available to help you assist with your loved one’s physical, emotional and spiritual well-being, while also maintaining your own!

Hay recursos y apoyo disponibles para ayudarle con el bienestar físico, emocional y espiritual de su ser querido y al mismo tiempo mantener el suyo!

**For more information please call/Para information llamar:**  
Anne Salazar (818)823-0011



## **CLUB “250” — “250” CLUB**

The tickets for the “**250 Club**” are being sold outside the Church **TODAY** and at the Pastoral Center. Tickets are \$20 and you will have the chance to win \$250 all year long. The drawings take place on the last Sunday after the 9:30AM Mass from January through December 2023.

Los boletos *para el “Club 250”* están a la venta **HOY** afuera de la Iglesia y en el Centro Pastoral. Con \$20 usted podrá ganar \$250 durante todo el año. La rifa se lleva a cabo el último domingo de cada mes después de la Misa de 9:30AM desde Enero hasta Diciembre, 2023.

**INFORMACIÓN/INFORMATION: (323)244-3359.**

## **WHERE CAN I RECEIVE THE SACRAMENTS?**

Many people are confused about where they should receive their Sacraments. Some Churches advertise and invite the public to receive their 1<sup>st</sup> Communion or other Sacraments in their churches, specifically: the **Old Catholic Church** or some **Episcopal Churches**. Many of our parishioners receive invitations in the mail and are confused because the word ‘**Catholic**’ appears in the invitation. There are many churches who share a catholic-tradition but are **NOT** Roman Catholic. That means, although we believe many things in common, we are **NOT** the same church. Therefore, even though you may receive the Sacraments **more quickly** and there may be a smaller donation to register for the classes, ultimately you will **NOT** have received Sacraments that will be recognized by the Roman Catholic Church. This will become a big problem, especially when you come to the Church for marriage. If you have **any questions** regarding this, please contact the rectory and speak to the priest. He will be happy to help you in this matter! If you have already received a Sacrament in a church that is **not** Roman Catholic, call to see what you can do to correct this.

## **DÓNDE PUEDO RECIBIR LOS SACRAMENTOS?**

Muchas personas están confundidas acerca de dónde deberían recibir sus sacramentos. Algunas Iglesias anuncian e invitan al público a recibir su Primera Comunión u otros sacramentos en sus iglesias, en concreto: la **Iglesia Católica Antigua** o algunas **Iglesias Episcopales**. Muchos de nuestros feligreses reciben invitaciones en el correo y se confunden, porque la palabra “**Católica**” aparece en la invitación. Hay muchas iglesias que comparten una tradición católica, pero **NO** son **Católicas Romanas**. Eso significa que, aunque creemos muchas cosas en común, **NO** somos la misma Iglesia. Por lo tanto, a pesar de que reciban los sacramentos con mayor rapidez por una donación más pequeña para inscribirse en las clases, en última instancia, usted **NO** recibe el sacramento reconocido por la Iglesia Católica Romana. Esto se convertirá en un gran problema, sobre todo cuando piden de la Iglesia el Sacramento del Matrimonio. Si usted tiene alguna pregunta acerca de esto, por favor llame a la rectoría y pida hablar con el sacerdote para ayudarle sobre este asunto. Si usted ya ha recibido un sacramento en una iglesia **no** Católica Romana, llame para ver lo que puede hacer para corregir esto.

## CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

12-31-22: **HAPPY NEW YEAR / FELIZ AÑO NUEVO**  
01-01-23: Solemnity of Mary, Mother of God/Solemnidad de María, Madre de Dios  
01-01-23: New Year's Day/Año Nuevo  
01-02-23: Office Closed / Oficina Cerrada  
01-03-23: Office Reopens Today / Oficina Abre Hoy  
01-08-23: The Epiphany of the Lord / Epifanía del Señor  
01-09-23: The Baptism of the Lord / El Bautismo del Señor  
01-10-23: **First Week In Ordinary Time / Primer Semana del Tiempo Ordinario**  
01-10-23: Divine Mercy Mass / Misa Divina Misericordia: 7PM  
01-13-23: St. Hilary / San Hilario  
01-15-23: **2nd Sunday In Ordinary Time / Segundo Domingo del Tiempo Ordinario**  
01-16-23: Martin Luther King, Jr. — Office Closed  
Día de Martin Luther King, Jr. — Oficina Cerrada  
01-18-23: Week of Prayer for Christian Unity  
Semana de Oración por la Unidad Cristiana

## **R C I A (Rite of Christian Initiation of Adults)**

Any **ADULT** who has not been baptized, is invited to join the '**RCIA Journey Of Faith**' on Tuesdays at **5:30p.m. at the Pastoral Center**, to prepare to receive their Sacraments of Initiation: Baptism, Confirmation and Eucharist. You may also join if you are 18 years or older and are Baptized but need **both** Confirmation and Eucharist.

## **Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (R I C A)**

Los '**ADULTOS**' que no hayan sido bautizadas, pueden formar parte de **RICA — Todos los Martes en el Centro Pastoral a las 5:30p.m.** Por medio de esta '**Jornada de Fe**' podrán prepararse para recibir los Sacramentos de Iniciación: Bautismo, Eucaristía, y Confirmación. También pueden asistir las personas mayores de 18 años que estén bautizadas pero que necesitan la Confirmación y la Primera Comunión; ambos Sacramentos.

**For more information please call Call:  
Para más información favor de llamar al:  
(323) 256-6242 or, (323) 255-6142 — Ext. 102**

## **DID YOU KNOW? — What to do when a child discloses abuse.**

When a child discloses abuse, the first thing to remember is to stay calm. Coming forward takes incredible courage and trust; it is usually very hard for children to open up. If a child discloses abuse to you, it is important to listen fully to what he or she is saying. Limit your questions to short, simple queries: What happened? Who did this? Where? When? Let the child know you want to help and coming forward is the right thing to do. As soon as possible, make a report with a child protection agency in your state.

## **SABÍA USTED? — Qué hacer cuando un niño revela abuso.**

Cuando un niño revela un abuso, lo primero es permanecer en calma. Dar ese paso requiere una valentía y confianza increíbles; por lo general es muy difícil para un niño sincerarse. Si un niño le revela que fue abusado, es importante que escuche atentamente lo que él o ella está diciendo. Limite sus preguntas a consultas breves y sencillas: ¿Qué pasó? ¿Quién hizo esto? ¿Dónde? ¿Cuándo? Hágale saber al niño que quiere ayudar y que haber dado el paso de contarle es lo correcto. Tan pronto como sea posible, reporte el incidente a una agencia de protección infantil en su estado.

**For more information, read the VIRTUS® article, “When a Child Discloses” on:** Para más información, lea el artículo en inglés en VIRTUS®, “When a Child Discloses” (Cuando un niño revela) en [lacatholics.org/did-you-know/](http://lacatholics.org/did-you-know/).

## MENDOZA INCOME TAX

Tax Consultant,

Notary Public

829 Cypress Ave., L.A.

(323) 276-1061

[www.mendozaincometax.com](http://www.mendozaincometax.com)

Hablamos Español



BMW - MINI - SERVICE & PERFORMANCE

Family Parishioners Since 1974 - Glassall Park

3211 Verdugo Rd. @ Ave 32

The Ultimate Service Machine

323-257-5773

on Yelp Since 2004

[WWW.THEMSHOP.COM](http://WWW.THEMSHOP.COM)

**DANIEL F. JIMENEZ, Attorney at Law**

- Bankruptcy/Bancarrota
- Family Law/Casos de Familia
- Personal Injury/Accidentes

Free Consultation (323) 630-3826

## General Dentistry

Customer Service is excellent, plenty of parking and MINIMUM waiting time!

**ARAXIE YETENEKIAN-GETTAS, DDS**

1224 E. Broadway Ste. 101, Glendale, CA 91206

(818) 246-0985

Monday, Wednesday & Friday 9-5  
Saturday 9-5

**\$20** Special  
office consultation  
with full x-rays

**\$200**  
Bleaching  
Special

ALL INSURANCES ACCEPTED. PPO, Medi-cal, Medicare, Endo and Implant procedures with additional Medi-cal Benefits.



# 930AM

## America's Catholic Talk Radio Network

## ONE PARISH

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!

Download Our Free App or Visit

[MY.ONEPARISH.COM](http://MY.ONEPARISH.COM)

## catholicmatch<sup>®</sup> California



[CatholicMatch.com/myCA](http://CatholicMatch.com/myCA)

## MARINACCIO LAW

Anthony Marinaccio, Local Parishioner

Real Estate, Wills & Trusts,

Landlord-Tenant,

Probate & Trust Administration,

Business Transactions & Litigation

FREE 1 Hr. Consultation

100 N. BRAND BLVD., STE. #302

GLENDALE 91203

[WWW.MARINACCIO.LAW.COM](http://WWW.MARINACCIO.LAW.COM) • 818-839-5220

DR. NICK A. ACPALO  
DR. NANET C. AVENIDO

General Dentistry

EAGLE ROCK DENTAL CARE

4210 EAGLE ROCK BLVD.

LOS ANGELES, CA 90065

Beside 7-Eleven

TEL (323) 550-8341

FAX (323) 550-8345

Open Monday thru Saturday

Closed Sundays

Se Habla Español - We speak Tagalog

## Protecting Seniors Nationwide

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Consider  
Remembering  
Your Parish in  
Your Will.  
For further information,  
please call the Parish Office.

[FINDaPARISH.com](http://FINDaPARISH.com)

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes



## CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church  
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in  
Los Angeles, Meridian, and  
Santa Barbara counties

[CatholicCM.org](http://CatholicCM.org)